

اداره مرکزی :

آفقره ده ، استانبول جاده سنده آفقره
معارف امینلکی یا شنده کی دائره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، آفقره جاده سنده ۸۷ نومروده
دا ۱۵ مخصوصه

حیات

میان راه میان ... دیار راهای من حیات قاتلم ...

صافی : ۶۲

آفقره ، ۲ شباط ، ۱۹۲۸

۳ نجی جلد

صاحبه :

نصر مادری

بروسه آمریکا مکتبده کی تورک قیزلردن
برقاجی تنصر ایتش . مجرد اولارق آلینیرسه
بسیط ، علی العاده بر وقعه : برقاج یوز میلیون
انسانلق مسلمان جامعه سنک برقاج فردی
اوجامعه دن جیقارق برقاج یوز میلیون انسانلق
خریستان جامعه سنه التحاق ایتش . لاکن
وقعه نك تولید ایتدیکی عکس العملری ، غزته لرك
نشریاتی ، بروسه ده چوققلری بومکتبده اوقویان
حائل لرك اوغراققلری تهیجی و حادته عقبنده
بو حائل لرك هب بردن چوققلری مکتبدن
آمالری .. واقعه سنی دوشونورسك علی العاده بر
مسئله قارشینده اولمادیغمیزی آکلارز . حادته تورک
جامعه سنده ده رین بر تأثیر یامشدر ، اودرجه ده که
لایق جمهوریت حکومتك معارف اداره سی بیله
ایشه مداخله یلزم کورمشدر . بوعتبارله مسئله
مجرد اولارق دکل ، اجتماعی سیاق و سباق داخلنده
وشمولو بر صورتده تحلیل و مناقشه ایدیلده ده کر .
تحلیل مزه اولالک تورک شهریمز اولان بروسه ده
یچین بر « آمریقان » مکتبی بولوندیغندن باشلاماز
موافق اولور . اوت ، نه دن بروسه ده بر آمریقان
حائل سی بیله یوقکن بر آمریقان مکتبی وار ؟
نه ایچین اطنه ده ، از میرده ، قیصریده ، الخ .
آمریقان مکتبلی وار ؟ نه ایچین استانبولده
قیزی ارککلکی آمریقان ، فرانسیز ، ایتالیان ،
انگلز ، آلمان ، آوستریا ، الخ ... مکتبلی
وار ؟ معلومدر که مکتبک وظیفه سی تربیه و برمک ،
تربیه نك افعوله سی ده کنج نسله منسوب اولدیغی
جمعیته مشترک فکرلری ، حسلری ، امللری ،
مفکوره لری آشیلا مقدر . بر جمعیته مشترک
فکرلری ، حسلری و الخ . ایسه آنجاق اوجمعیته
شعورلو و عرانی کاهللری نك روحلرنده مکین
اولاییلیر . وبونلری کنج نسله ده آنجاق اونلر
آشیلا یاییلیر . اکر بوفکرلریمز دوغرو ایسه

تورکیه ده آمریقان و عمومیتله اجنبی مکتبی
معناسز و بناء علیه افعوله سز ، بوش بر مؤسسه
اولق ایجاب ایدر . تربیه حقنده کی فکرلریمز
دوغرو لفته امیز ، چونکه بونلر عندی دکلدر ،
بوتون مدنی ملتدره جاری و معتبر فکرلردر .
دیگر طرفدن تورکیه ده کی اجنبی مکتبلی ده
معناسز ، افعوله سز ، و « بوش » دکلدر .
اجنبی مکتبی نك معناسی اجنبی کولتوری در :
اجنبی لسانی ، اجنبی ملی مفکوره سی و اجنبی
دینی ... بو کولتورک باشلیجه اقنوملری در .
اجنبی مکتبی نك افعوله سی ده یرلی کنجلره
بو کولتوری آشیلا مقدر .

بو حالده اجنبی مکتبی حد ذاته تربیه مفهومیه
تألیف ایدیلده مهین آنورمال بر مؤسسه اولدینی کی
افعوله سی ده آنورمال در ، بناء علیه جامعه نك نورمال
نظامیه تضاد حالنده در و بناء علیه ضررلی در .
لاکن اجتماعی منطقک و تربیه نظریه لرینک
بوضروری نتیجه سنه و حکمنه رغماً تورکیه ده
اجنبی مکتبی « بوش » دکلدر ؛ بالعکس خینج خینج
دولودر . بومهم واقعه نك مناقشه سنی بر از صوکرایه
براقارق تورکیه ده کی اجنبی مکتبلی نك افعوله لری
حقنده بومکتبلی اداره ایدنلرک ادعایلری مطالعه
و فعالیتلرنده ظاهر ایدن حاللر ایله بو ادعایلری
مقایسه ایدلم :

اجنبی مکتبلی نك اداره ایدنلره تورکیه ده
تورک چوققلری ایچین مکتب آچق کلفتی
نه ایچین اختیار ایتدکلری صوریکز :
— تمامیه انسانی بر مقصدله ، تورکیه
معارفه یاریم ایچین ..
جوانی آلیرسکز .

بناسی ، شاپلی ؛ پهر ، فره و سورلردن
تشکل ایدن عجایب قیافلی صلیلی و تسلیحلی
معلملری ایله (قاتولیک مکتبی) نك مدیری ده بویله
سویله ؛ معلملری نك خارجی شکلی سزدن و بندن
فرقلی اولمایان (پروتستان مکتبی) نك مدیری ده بویله
سویله .

نسخه سی هر برده ۱۵ غرورشد .
سنه لکی بوسته ایله ۷،۵ لیرا .
(اجنبی مکتبلی ایچین ۷،۵ دولار) .

ایونه و اعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسته
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلری نك مرجعی آفقره مرکزددر .

« تمامیه انسانی بر مقصدله ، تورکیه معارفنه
یاریم ایچین »

مکتبلی نك دائما « سن » ایله باشلایان
اسمیلری نك ، معلملری نك قیافتلری نك ، صلیلری
و تسلیحلری نك چوققلر اوزرنده کی دائمی
تأثیرلری نه رغماً بومکتبلی تورک چوققلری نه
دینی تلقینات یا نمازلر ، دینی تدریساتده بولونمازلر .
پروتستان مکتبلی ده دینی تدریساتده بولونمازلر .
حتی بونلر دولتک قانونلری نه ، حکومتک نظام
وامرلری نه ده مطیع کورونورلر .

مثلاً ، آمریقان مکتبلی نك تورک چوققلری نه
انگلز لسانیه حساب ، هندسه ، فیزیک ، کیمیا
و سائره کی درس اولور ... تورکجه درسلی
و یریلیر . حتی تاریخ و جوغرافیا درسلی نك
یالکز تورکجه تدریس امری بیله بومکتبلی
اعتراض قبول ایتمشلردر . مکتبک تدریس
جهه سی بودر .

شیمدی برده مکتبک تربیوی فعالیتنه کچلم :
بوراده اولو اخلاقی تربیه ایله قارشیشلیر . سزه
متادیا سجه تشکیلی (character building) دن
بحث ایدرلر . بوسجه تشکیلی وظیفه سی مطلقاً
آمریقالی معلملر طرفندن درعه ده اولونور .
و مکتبک بوتون فعالیتلری بو مرکز دوغرو
توجه ایدر . اونوتمایلم که مکتبک فعالیتلری
آراسنده اک جاذب اولانی سپور فعالیتلری در .
بونو اداره ایدن ایسه مطلقاً Y.M.C.A نك یعنی
« کنج خریستانلر جمعیتک » خصوصی مکتبلی نك
اعتنا ایله و قوتلی دینی تلقینلر آلتنده یتیشدیرلش
بر معلمدر . بومعلم طلبه ایله حشرونش حالنده در .
آمریقان مکتبلی مدیرلری بالتجربه آکلا -
مشلردر که کنجلر اوزرنده دینی تلقینلر بالواسطه
داهاز یاده مؤثر اولور ؛ خصوصیه ای بر سپور
معلمی نك کنجلرک معنویتلری اوزرنده کی تأثیری
دوامی و دهرین اولور [۱] .

[۱] YMCA نك آمریقاده سیرینگ فیلد (ماسا -
چوزه تس) کی کنجک رهبرلری مکتبی بر بروسه
نوسنده روبرت قولج و بیروت آمریقان دارالفنون
مدیرلری نك بوسوزلیمی تأیید ایدن بر مکتوبی مندرجدر .

دارالبدایعده ایسن هفته‌ی

تماشا تنقیدی

خورنلاق

عزت نفسی هر کون اک عادی شکلرده ضربله
اوغرایور، فقط ینه بوملائکه قادین ساده‌جه خلقک
ایچنده قوجاسنک اجتماعی موقعی قورومق وایلریده،
اولادینه عموم آراسنده شرفی بره‌وقع قازانیرمق،
اونی برکون مایوس و شجوب ایتمک ایچون بونلره
قانلایور. قوجاسی بوتون معناسیله برسیل ایش!
حتی اؤک ایچنده خانمک خدمتجیسی ایله مناسبتده
بولوناجق قادار دوشکون بر روح!

آدپتده بوقوجه‌نک اسمی (خسرو) پاشا اولارق
کچور ویهس باشلادی زمان زوجہ‌سی مهربان خانمی
دول کوروپور. پاشا اولشدر. اوغلی عثمان کلتجه،
آناسی دها پدینک صاغلغنده اونی پارسه تحصیل
بولامشدر. بوندن مقصدی، عثمانک بر آرداها
بویودکن صوکر باپاسنده کی اخلاقسزلفه شاهد
اولماسی در. معافی، اخلاقسز محیط دیه تصویر
ایندی کی خاندن لوندن اوزاقده یاشایان بوجوجوق
ینه معنا زهرله نیر. چونکه بابانک رزاللری بلکه
عثمانده تقلیده باشلار قورقوسیه حرکت ایدن واونی
بونک ایچون اجنبی بر دیاره بولایان زوالی قادین،
نتیجه‌ده یالکز بر شیئی دوشونه‌مشدر: وراثتک
تأثیر و قوتی... ایسته بو تأثیر و بو قوت عثمانک
تکرار استابوله عودتده بردن بره انفلاق ایدیور،
عینی سفیهانه غایللر اونک روحنده جانلایور،
بر کلهده اوغل بابانک خورتلاقی اولوبور. آناسنک
أسکی خدمتجیسندن دنیا به کلن فاطمه اسمنده کی
بسه‌یه تعرضه قالان عثمان، ینه او بابانک وقتیه واقع
اولان حرکتی تکرار دن باشقا برشی یاغامشدر.
بوفاطمه‌نک آناسی صاغلغنده خسرو پاشان کبه
قالشدی. دیمک که بو قیز عثمانک همشیره‌سی در.
مهربان خانم، بونلرک ازدواجلرینک امکانشزلفی

غرب ادبیاتنک یوکسک تماشا اثرلری بر پروگرام
داخلنده مملکتیزه طایتمق غایه‌سی تعقیبه باشلایان
دارالبدایع تمثیل هیئت بو دفعه‌ده اسوه‌چ داهیسی
(ایسن) ک بوتون دنیا ده معروف اولان بریه‌سی
اوینادی: خورنلاق.

خلقک تقدیر ایله قارشیلادی بوتیل، صنعت
عالمده باشل باشنه مهم بر حادته تشکیل ایتکده در.
زیرا «خورنلاق» ایسنک اثرلری ایچنده اؤک
سیلی، اؤک اسرار آمیز بریه‌سدر: صحته وراثتک
مظلم قانونلری جیقاریور و اونلره خورنلاق نامی
ویریور. بو کورونجه، فقط حیانه حاکم اولان
وانسانک مقدراتی روزکاره قایلش بر یایراق کی
ایسته‌دیکی جهته سوروکله سوروکله نهایت
یا چیلغلتنک، یا خود اولومک قاپسینه کونوروب
بیراقان قوتلر (ایسن) ک بو اثرنده کیجه‌لرک موتافی
خیالتلری کیی دولاشیور. واقعا بو خیالتلری بر
قورقونج فته‌ریلرله اولدینی کی مجسم شکلریله
کورمه‌یور، فقط پیسک بر آنا ایله بر اوغلدن
سراک اولان ایکی مهم قهرمانی مدھش سوزلری،
چهره‌لری واضطرابلری ایله بو طیفلرک بیک بر خجیع
ضربه‌سی روحیزه عکس ایتدیریورلر.

خرافه‌لرک، کوکله‌شمش اعتقادلرک واجتماعی یالانلرک
نتیجه‌ده کی حزین بوشلغی و وراثتک بونلر اوزرنده
نه مشوم ررول اوینادینی بوتون خجاعتیه کوروپور.

پیه‌سده بر قادین وارک وقتیه بوتون ازدواج
حیاندنه اضطراب ایچنده ایکی بولکوم ایکلھمش،
قط ینه صبر و تحملدن، فراغدن، توکلدن کشدینه
بر سپر یاغمشدر. نام اون سکز سنه قوجاسنک
اخلاقسزلفه قارشی - بر آراق اوفاق بر عصیانیه رغما -
تحمل کوسته‌ریور. واقعا جوق اضطراب چکیور،

یا فلاشده اوریه‌ریور، اؤی دو قونورسه کیرلنه‌جکشم
کی برشی حس ایدیوردم.

بو حال کوردکن صوکر اوزون اوزادی به
مکتبده قالغه، تدقیقات یاغفه حاجت یوقدی. معافی
بونانک اؤلدن درحال قورتولامادم. بکا کوستریش
یاغق ایستدی. بویوجک بر طلبه‌ی چاغیردی. اللهک
پیغمبرک بالجه‌انیا واولانک، پادشاهک ونم دعاض
برکاتیه اوکره‌تدیک شیلری کوسترمک ایچون کتاب
اوقوندی. جوجوقلر: «او استابول مکتبندن
کلدی، بوراده اوکره‌ندی» دییه یاغیره باشلادیلر.
بوفرستدن استفاده ایدهرک کندی دیشاری آندم.
آدجغز غالباً آرقامدن قوشدی اما طبیعی یتیمه‌مدی. بر آرد
اول مکتبندن قاچان کوجوک خایلاز ایچون یاپدینی

آکلامق ایچون ساده‌جه مکتبک اوکندن کچمک
وایجری به شویله برکوز آتمق کافی ایدی.
ایکی بویوک طلبه بوزی کوزی چامورلر ایچنده،
ألری قانامش بر مینی مینی طارطاقلايه طارطاقلايه
مکتبه صوقورلردی. اونلرک آرقاسندن بنده
کبردم. «جوجوقلر سنک قاپسنده کورولونجه ایچرده کی
کورولتو برقات دها آردی. بوکورولتو آراسنده
خفقانی قاربش قوجا قاریلرک سنه بکزه‌ی بیکرمغ
براختیار سی هایقیریوردی:

— یا قالدیکرمی کلخانی؟ ... آفرین
جوجوقلر ... سن بختیار، آرقامدن قوشوب
طوناماز دیه قاجارسک ها... سن شیمدی قیزیلجیق
رجلنی یه‌ده آغزک بالانین ... آئی ینه یزید ابن
یزیدلر صوبای چالشلر... اولان دکنک زده‌ده...
هانکیکز آلدیه ویرلک ... والهی دوکهم، شرط
اولسون دوکهم، بر آفرین یازارم...

خوجا بخی کورونجه شاشالادی، عینی قوجا
قاری سیله «خیردر انشالله، خیردر انشالله» دیه
باغیردی. صوکر درسخانه‌نک اورتاسنده اینشوب
قالبشان جوجوق کومه‌لری آراسندن بکا دوعرو
قوشمغه باشلادی. رومانیزماد یاخودده باشقه
برخته‌لندن باجالتلری بک آچامادینی ایچون قوشارکن
مادنا برنده زیلار کی کورونوبور، اختیارلندن
قانبورلاشمش صیرقی اینوب قالیوردی. ایشه
باشلادیم کون بعض بریلر تبریکه کلشلردی. اونلرک
آراسنده بو اختیاریه کوردیکمی خاطرلایوردم.

— وای اقدم صفالر کلدیکمکز قائمقام بک افندی
اوغلومز... مکتبیزه اوغورلر کتیردیکمز...
بز یاشلر، سز کنجکمز اما بزم آصریمز سکر.
بابامز، ولی نعمتمز سکر... کی ایسز صاپسز سوزلرله
ألریمی اؤتکرمی اویمکه چالیشیور، کولوبور،
اوکوریور، درلو ماسقارالقلر یاپیوردی.

آیاقلریه قایانه‌رقی بخی زورله کرسی به اوطورتدی.
طلبه به مارش اوقونغه قالدی. جوجوقلرک هربری
آبری آبری پرده‌لردن چیک، وحشی فریادلرله
باغیریور، خوجانک ایکره‌غ جوجا قاری سی‌ده
اونلره قاریشوردی.

آداهغز بوناقلفنه رغماً منفعتنه تعلق ایدن شیلری
غایت ابی آکلایوردی. قائمقامک اومولماز زیارتندن
فنا بر نتیجه چیغه‌جغنی حس ایدیور، قورقویور،
کوجوک کوزلری فیلدر فیلدر دونوبوردی.

مارش، اوقونورکن جوجوقلری انتظامه صوقفه
برلینه اوطورتمغه چالیشیوردی. عقلجه بکا کوستر.
مهدن جوجوقلردن بعضیلری اینوب قاقیور، یاواش
سسه تعلیمات ویریوردی. حتی بر آراق آرقا
صیراده کی ایکی آفاجانه «اولان اولودوروک...
بخی اکمکدن ایدجکسکر» دییه فیصله‌لادیغنی
ایشیدم.

ببونانک ماسقارالقرینه کولکمی، آجیمق می
لازم کله‌جکی تعیین ایدمه‌یور، درین براستکراه
دوبویوردم. ایکیده برده اویولغانه اویولغانه یاغمه

کی طیبی آرقامدن بویوک طلبه‌لری ده صالدرامادی.
بومسئله‌ده ذره قدر تردده محل یوقدی. خوجابه
درحال ایشدن آل چکدیرتم. بونک ایچون هیچ
برسبب اولماسه اختیارلنی کافی ایدی.

ایکی کون صوکر اختیارلری اطرافنده ابریل
اوفاقلی بش جوجوقله دائره‌نک اوکنده کورمه‌یم؟
— ولی نعمتم... سکا حقیقلری کتیردم...
الله‌زوندن غیری کیسه‌لری یوق... بر بابالری ده
سنک... بکمکمکی اؤلدن آفاق بو معصوملری
آچ براقق دیمکدر، دییه آیاقلریه قاپاندی، دیزلریه
صاریلدی. جوجوقلره ده تنیه ایش اولمالی که اطرافلی
آلوب اؤتکرمی اویمکه:

- دوام ایدیور -

حیات

دیکیشک برکوشه سنی سوکک ایسته دم، فقط بردن بره
بوتون ایملکر باشدن باشه جوزولدی . آلبه ما کینه
ایله دیکلمشدی ...

ایسه خورتلاقریه سی ایله ازدواج مسئله سته ده
درین بر صورتده تماس ایتمشدر . ازدواج نه در ؟
بر طالع اوپونی دکلی ؟ انسان ازدواجه جوق دفعه
حسری ایله یورور و نتیجه ده کندی مقدراقی ایله
اوبنار . فقط یو اوپونی یالکز ازدواجه اوبنار ،
جمعیت ایچنده ده اوبنار ، حقیقی روح اضطرابلری
قاپاغی ایچون اکثریا مسعود بر جهره ایله خلقک
قارشینه چیقار . دیک که حیاته حاکم اولان قانونلره
قارشی ده بو اوپونی اوبنار . ایسته بوسیدن ازدواج ،
موقیتی جوق مشکل اولان برشی در . ایسه بو
فکری کرک (خورتلاقر) ده ، کرک (دکرک
قادی) و (بیکک اوی) بیه سلرنده جوق قوتله اظهار
ایتمشدر . یالکز شو فرق ایله که : « خورتلاقر » ده کی
زوجه طالعسلرلکته قارشی اوی بیراقوب کیده مه بور ،
بر آرائی واقع اولان فراری بیله یته قوجاسنک ظلم
و رزالتنه عودتی ایله نتیجه له نیور . « دکرک قادی » نده
برعاشله قاجق ایسته یین زوجه سته قوجاسی « سربستک »
کیده بیلیرسک ! « دیور » اوزمان قادی شو جوبای
ویریور : « یا ... دیک سربست ، اویله می ؟ اوالده
قالیورم . » « بیکک اوی » نده ایسه زوجک بر
ساختمه کارلق مسئله سندن عتابی زوجینی ابدی آخانه دن
اوزاقلشدیریور . بوزوجه بوساختمه کارلنی یته خاستا
قوجاسنه یاردم ایده بیلیمک ، اوکا باقابیلیمک ایچون
یامشدر . او ایسه بوتی بر کناه عد ایتمکده در .
دیک که (ایسه) ازدواجه ده بوتون معناسیله بوتون
فکرلرده و حسلرد سربستی ایسته بور و سعادتک ،
متقابل محبتک آنجاق هر ایکی طرفک بویله مطلق بر
سربستی روحنده حس ایتمه سیله قابل اوله بیله جکینی
دوشونوبور .



« خورتلاقر » ناصل اویناندی ؟

بو سؤاله بلا تردد « جوق ای اویناندی »
جوابی ویره بیلیرز . بالخاصه آنا رولنده نیره نیرخانم
أمثالز بر قدرت تمیل کوسته ردی و عثمان رولنده
ارجند بهزاد بک صنعتک بزه جوق یکی و متکامل
برصفحه سنی آجیدی . أساس اعتباریله ارطغرل محبتک
اوبنایا بیله جکی بو رول ، دیگر بر آریتست طرفندن
آنجاق بوقادارایی اوبنایا بیلیردی . آنا سته خاستالغی
آکلاتیرکن و بالخاصه کندیسی سوک پرده نک سوک
مجلسنده جنته سوروکله یین مدهش بحرانی ایچنده
« کونش ... کونش ... » دیه صایقلارکن جوق
درین و ایچلی ایدی . حسین چاوش رولنده عمود
بکده سنه لردن بری اویناندینی بوتون روللرک فوقه
چیقان بر قدرت کوسته ردی . زاهد آفندی رولنده
حسین کمال بک ، بعضاً سنک فضل کنج بر آهنکله
چینلامسندن ماعدا برخطایه دوشه دی . بو آغیر
و محاکمه دولو اولان رولی موقیتله نتیجه یه سوروکلیه
بیلدی . نجلا خانم فاطمه رولنده جوق طبیعی بر آدایه
مالکدی . بالخاصه سوک پرده ده مرحوم پاشانک
قیزی اولدینی اوکره نتیجه بردن بره دیکشه ن حالت

« آک قوتلی آدام یالکز یاشایندر . »

معروف بر فرانسز منقدی ، غاستون رازو ،
ایسه ن حقنده و برمش اولدینی بر قونفرانسه بالخاصه
دیورکه :

« ایسه نک بیه ساری سه ویلیرلر ، یاخوده ویلزلر
و اکثریا بونلر سه ویله دن سه ویلیرلر . بوتون
بیه سلرنده بر شخص واردکه نوعما بو قونطرول
مأموری در ، بو آدام عائله له کیره ، اصیلزاده لک
یانه کیده ، بوتون بورژووالرک مجلسلرینه اوغرار ،
حاصلی سوسیه تنک استنادکاهی عد اولونان واوراده
مهم بررول ایفا ایدن هرکسک یانه چیقار واونلره

معمار

یادینی دورکون دووار دیک سوزدر بیلدیرلری
بو کلمه یی حق ایدن بریاض آیین کی ،
طوتوشان جاملرله جورده سالان قیرلری
آ کدیرر ، « یاتورم ... ایسته بیک ، آلیک ! » کی .



انچه بر معنا و برر دیلسز ، قاپا طاشلره ،
اولکده قادی کی پورده بیله بویا سوسی .
آکیلیمه یی نوکره تیر کرلر دیک باشلره ،
دوغاجی قارده شک بیله وار کوکلوسی !



مردیوه ندن بوکله ن آدیلر آلفیش طوتار ،
یارلار بردن کوزلری : دووارد بر قاج جینی ...
نشته نک تبسی دولورسون دیه معمار
غمزه کی سوسله مش هر او بوغک ایچینی .



کندینه قورامادی رفاهک تملی ،
کیجه کوندوز اونی اوموزنده طاشبور .
صنعتکارک کوره نلر شاشیر بر سرت آلتی :
او ، طاشدن آککینی چیقاراق یاشایور !

برجت کمال

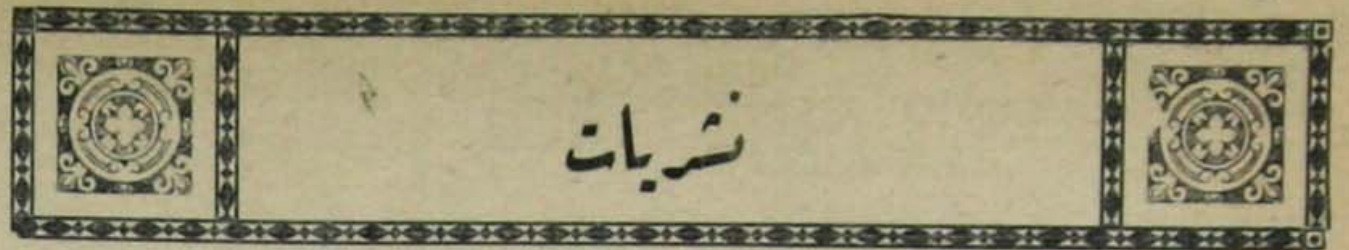
دیورکه : « بکا مفکوره اوغورنده کی حسابکزی
کوسته رک . بن مفکوره نک قونطرول مأموری می .
باقالم سزلرا یانکزی قطعی می ، یوقه تقریبی برشکده می
تطبیق ایدیورسکز ؟ قاریکزی قطعی بر صورتده می
سه ویورسکز ؟ بن تام حقیقت ایسترم ، یا هرشی
ایسترم ، یاخود هیچ برشی ایسترم ... »
فرانسز منقدینک بوقاریده کی فکرلرینه شونی ده علاوه
ایده لم که (ایسه) ک جمعیه مخاصم کورون جبهه سی
نتیجه ده اونی ساده جه اجتماعی یالانلره و شخصی
ریا کارلرله قارشی سفر بر ایتمشدر . صنعتک
و فلسفه سنک آنا خطی ، (خورتلاقر) ده کی والده نک
شو سوزلرله خلاصه ایدیلر بیلیر :

« ایشک صاغلانغی یوقلامق ایچون ساده جه

عثمانه سوبله بور . حالبوکه عثمان خسته در ، جنتک
ایلک علائقی کوسته رمکده باشلامشدر . وراثت
حکمی اجرا ایتمکده در .

پارنده ایکن کندیسی مایه ابتدیورکی
دوقتورک سوبله دیکی سوزی آنا سته آغلایارق
بیلدیریور . او دوقتور عثمان « نه یازیق که بابالرک
خطاسی اولادلر جکر ! » دیمشدی . آنا ، اوزمان ،
اولادینه بابانک حقیقی هویتی اکلانغی مجبوریتنده
قالیور و نتیجه ده ، عثمان ، کندیسی ایچون یکانه
حیات ایشینی اولان فاطمه نکده جیقوب کینه سته
شاهد اولونجه سوک بر بحران ایله جیلدیریور
و « کونشی بکا ویر ، آنه ، کونشی ! » دیه ایله بکله رک
روحنک ابدی ظلمته احتمال برده اها اویانغاق اوزره
دالیور ... بیه سک اک غیج نقطه سی ده اوغلنی بوتون
اقدارسلنی ایله آنا سنک قورتارمه چالشماسی در .
مهران خانمک بوتون ماضیسی و پاشانک صاغلنده
کیزی کیزی سنه لره دولور دینی چله یی یانیدن
طانیان عائله آووقاتی زاهد بک و فاطمه نک مرحوم
آناسی ایله مجرم اولدینی بیله ، صرف کنه اهی قاپاغی
ایچون - وقیله ، اوله عش بولونان زوالی سلیمان چاوش
بیه سک معنوی حرکتی تماملایان ایکی آیری قطب در .
بری محاکمه ک اجتماعی حیاتک ، افکار عمومی نک
تمالی ، دیگر کی قلب و وجدانک هر دورلو اجتماعی
دستورلری ایجابنده بوتون صفوتی و ابتدائیلکی ایله
بنلکندن اوزاقلشدیرا بیله شفقت و مرحمتک مشخص
بر نمونه سی اولان بو ایکی روحی ده ، آبرجه ،
آرک قلبی آجیلقله دولوران صحرلری ایچنده بررقیت
آلیورلر .

ایسه ن بو اثرنده وراثتک قارائاق و مشغوم
تأثیرلری تحلیل ایتمکده قالماش ، دیگر بوتون
اثرلره اولدینی کیبی اجتماعی قانونلرده عصیان
ایلمشدر . ذاتا بوداهی مؤلف ، چوقوقلغندن بری
کچیرمش اولدینی مجادله دیلوجیانه جمعیت ایله هیچ ده
ای کیچنه ممشدر . عائله سی ایچنده نه بابایی ایله
اوپوشمشدی ، نه ده آناسی ایله ... اونلره کندیسی
آراسنده فکری رابطله لر حس ایتمه بوردی . بوتون
معناسیله یا هپ ، یاخود هیچ فلسفه سی ایله بوغرولمش
اولان (ایسه) نهایت اونلردن اوزاقلاشدی . حتی
اک سطحی شکلرده اوزاقدن مناسباتده بولونغنی زائد
عد ایده رک جمله سیله علاقه یی بیله کسدی . ازدواج
حیاتنده قائل والده سی ایله یکیمسزلکی مشهوردر .
حیاتنده تماسه کلدیکی بجه کیسه لرله ده دائمی اختلافله
دوشوبوردی . بوسیدن اطرافنده بک آز دوست
طوتایلیدی . نتیجه ده ، فکرلر عالمده ، یالکز یاشادی .
ایسته (ایسه) ک بوقاراقته ری اونی یاواش یاراش
جمعیه دوشمان یادی . اثرلری ، روح اعتباریله ،
دائما جمعیتک قانونلرینه قارشی برر ضربه در . دها
دوغروسی ، فکرک ، خارجی مادیه قارشی مدافعه لرلی در .
أساساً ایسه ن ، قوتلی آدامک جمعیت ایچنده دائماً
آکلاشلماقه محکوم قالاچنی ادعاسنده در . نه کیم
(خلقک دوشمانی) نامنده کی معروف اثرنده بوفکرینی
مذکور بیه سک قهرمانی آغزندن شو بلیغ جمله ایله
قید ایتمکده در :



نشریات

فلسفه تجربه‌ی متعاقب مقالاتی

گنج نسخه‌ی مرزده ایلک مقاله‌ی سندن بحث استدی کمز مجموعه‌ی موشی Mochie نك « مثبت علمك اخلاق مستدرینه » تخصیص ایدیلش در . موشی نك بویازیسی ، اخیراً آفاقان Alcan کتبخانه‌ی طرفندن نشر ایدیلش اولان « علمی معرفت La connaissance scientifique نام اثری انعام ادب دردست طبع بولونان » معرفندن فعله - معرفندن فعله - معرفندن فعله - عنوانی اثرینك صوك فصلی در . محرر بومقاله‌ی « علمی ، طامیق احتیاج محضی - تطمینه مؤكل destined بر فعالیت مجردة » عد ایش ، فقط بومعرفندن فعله کچیلدیکی زمان فکر بشرك ثابت و متین قادورل داخلنده محصور اولامایه جفتی کوروش در . مع مافیة ، علمك غایه‌ی ، عملی فعالیتدر . و علم ، « عملی فعالیتك منقاد اولدوغی قانونلره تابع » در . علم و عمل متحد بر فعالیت حالنده در . موشی بومطالعاندن صوکره بوقعالتك حدود و قیمتی تعیین و تدقیقه قوبولور ، برغسون و غروس Groce ك شی objet و نفسه sujet عائد تلقیاتی تدقیق ایدرهك بوا یکی موضوعی بر برندن تفریق چالشیر . و شوینهاورك « شی » له « تصور representation ی عینیلشدیرمه‌ی سنی و بیلام جیمس نقطه نظرندن تنقید و نهایت فرضیه ایله علمی شأنیاتی تحلیل ایدرهك بو خصوصده ناول Nville ك تلقیاتی جرح ایدر . موشی ، « فردك كندی احتیاجنه تبعاً محیطی تغییر ایچین صرف جهد استدیکی زمان فکر بشرك تابع اولدوغی ایکی قانون فرض ایشدیركه بونلره معنوی عطالت قانونی loi de inertia morale و آینه قانونی loi de

روحیه‌ی سنی جانلی بر صورتده کوسه‌ی ردی . بو آتی استحاله‌ی اظهار ایتك حقیقته پك اوقادار قولای بر اوپون دكلیدی . صنی کورونك تهلکه‌ی ، حتی اترك آغیر و مظم هواسنه بردن بره مضحك بر تأثیر داغیتیق احتیالری واردی . بوتنقید مناسبتله اطفول محسوده لسانزه نقل استدیکی بو مهم اثردن دولایی تبریک ایتك ایسترم . پیه‌ی وضع صحنه‌ی کوسه‌ی ردیکی مکملیت ایسه ، رژیورلکده کی قدرته یکی برهان تشکیل ایدیوردی . بالخاصه صوك پرده‌ی کونشك داغلرك تپه‌سندن طلوعی و پنجره‌لردن تدریجاً طاشان ایلک ضیال ، کوزلری حزنله اوقشایان و اترك اوجلسده کی تأثیرینی تماملایان آنفس بر قابلوایدی ...

فالد فخری

miroire تسمیه ایدیلیر . « اولدجه مجرد و معضل تحلیلاندن صوکره مقاله شوسوزلرله نهایت بولور : « علم ، بزه آرزولرمنی تحدید ایتدی اوکره تیر . اکر شعور بالفس autocoscience ك مطلق absolu اولدوغی كركك Vrais ایسه علم اضافی بر ایدمه آلدر . بالکز بوغریب paradoxale طرز ایضاح ، بزه علمك غایه اقصای نهدن عبارت بولوندیقتی اوکره غایه کفایت ایدر . بوغایه بوتون اعظمی پروگراملردن اصغری پروگراملری ترتیب ایتك هر کس طرفندن آرزو ایدیلش اولان آفاق شأنیاتك تغییراتی modifications الترام ایتك ؛ اصغری جهد و تهلکه ایله اعظمی بر اطمینان satisfaction تأمین ایتك ، السانلر آراسنه اشتراك مساعی ایله مجادله‌ی وضع و واهی فعالیتلری هر كك درجه استحقاق و لیاقتی تقدیر ایتدی اقامه ... » در .

§ ژان پیره نك J. Pères حدس و افاده intuition et expression مقاله‌ی پك فضله توشیق ایدیلش documenté بر ایدر . بر جوقلری بالخاصه شیلار ، صنعت فکرنده ، مدرکك تجریدلرندن و مفکره نك و حدندن ، محسوس تصورلردن ... دیگر بعضی کیسه‌لرده ، حدس دن و حیانتك شعورندن ، حیات طبیعی و حیات ذهنیه دن ... جیقمق واسطه‌ی آرادیلر . [هغهل Hegel ك منطقی] سوزلری سرلوحه‌ی سنك آلتنه قید ایدن بومقاله‌ی باشند باشه برغونی تأیید ایچین همان بوتون فلسفه تاریخی تشکیل ایدن فلسفه‌ی مراجعت ایدیلش در . بو اترك فضله متافزیک دوشونجه‌لرله معلول اولمسه رغماً علم ادبیاتزه عیناً نقلی ایجاب ایدر قناعتدهیم .

§ متعاقب مقاله‌ی لاقومب La combe ذهنی افعوللرك مساحه ایدیلوب ایدیلمه‌ی جکتی تدقیق ایدر . و آلفرد بنیه نك بو خصوصده کی مساعیسنده مفرط بعضی نقاطی تعدیل و تنقیده چالشیر . و تجربی روحیانتك بوتون روحی قابلیتلرمنی مساحه‌ی آز جوق موفق اولدوغی و فقط ذکا مترك هیئت مجموعه‌ی سنی طوپردن تعیینه قانقشدینی وقت افلاس ایده جکتی کوسه‌ی ردی . بالخاصه بو خصوصده صوك زمانلرده افراطله مبالغه ایدیلن تستلرك teste مدلوللرله هیچ علاقه‌ی اولدیقتی ، عندی و اضافی بولوندیقتی سوبله‌ی درك بو اصولك محدودلری تعداد ایدر . بونکله برابر لابوراتوار اصوللرك بوسبوتون عقیم اولمادیفته‌ی

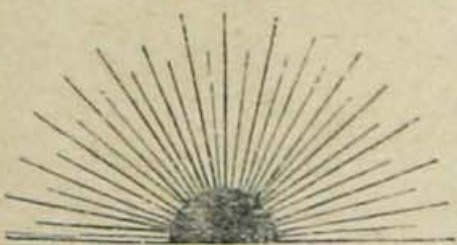
قاعدر . بالکز احتیاط اعتدال ایله اتحادی لازم کمن تدابیرك تطبیقنه طرفداردر . زیرا لاقومبه نظراً تجربی روحیات مسئله‌ی ، ساده‌ی بر اصول مسئله‌ی در . بو خصوصده توصیه ایدیله جك شی‌ده تجربه ایتکده اولدوغی کیسه‌لری sujets لابوراتوارا درلرك دار و خصوصی هواس ایچنده دکل بلکه طبیعی معامله‌ی Comportement و وجودیتلری داخلنده مشاهده‌سندن عبارتدر . لاقومب ، صوك زمانلرده جوق روحیاتی حفته‌ی کی مساعیسه اسمی فضله‌ی ایستلمه‌ی باشلایان پیازره Piagó یی ستایشله یاد ایتدکن صوکره برایکی بسط لابوراتوار ممارسه‌ی سبله ذهنی افعوللری تماماً مساحه اولماسندن بری اولدوغی مع مافیة طبیعت‌عانه بوقادار فضله مظفر اولمش اولان انسانك بالذات کندی عالنده‌ی ظفریاب اولاجفتی ایما و درمیان ایدرك مقاله‌ی سنه نهایت ویرر .

صمیل سنا

اختلال تاریخی عام بر اثر

اختلال تاریخی نه‌ی قدار جوقسه اختلال واقع‌ی سنی تحلیل ایدن اثرلرده اوقادار آذر . ته‌ی دور غایقه‌ی Geiger ؛ بو مهم موضوعی یکی بر اثرنده Die (Masse und ihre Aktion) مناقشه‌ی چالشیر . تعقیب استدیکی اصول ، ماقس و به‌ی زومبارت آراسنده بر اصولدر . غایقه ؛ کوستا و لوبونك روحیاتیلغندن قطعاً خوشلانمبور . اوکا کوره « کتله ؛ حرکت کلتش تجربی = اختلالی بر اجتماعی تشکلدر ، « اختلال ایچنده دوعار . اختلال ؛ « قیمتله شکل آراسنده کی اختلاف » ، کرکینلکدر . کتله ایسه بردن بره دوعان و معاشرت اراده‌ی سنك آمرینه تابع اولان بر هیأتدر . غایه ؛ قیمت قانونسه ، قیمت قرار سز لفته حاکم اولقددر . کتله نك روحی ، ذهنیتی « منی » در ، « نه‌ی اولاجفتی » دوشونمه‌ی . کتله روحی کتله‌ی سز دیرمه‌ی دن اداره ایتك ؛ اختلالی به موفقیت حاضر لایان برهنردر .

م . سنی



مدیر مسئول : محمد امین

استانبول — دولت مطبعه‌ی